

Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

22 MAART 1996

GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING

van de Rijksschuld ten gevolge van
herverdelingen der basisallocaties
van het begrotingsjaar 1995 (51)
(eerste reeks)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN EN DE BEGROTING (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Daniel VANPOUCKE

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze gewijzigde administratieve begroting besproken tijdens haar vergadering van 19 maart 1996.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dupré.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Didden, Dupré, Mevr. Hermans, H. Vanpoucke.
V.L.D. HH. Daems, De Grauwé, Desimpel.
P.S. HH. Demotte, Dufour, Moriau.
S.P. HH. Schoeters, Suykens.
P.R.L. HH. Bertrand, Michel.
F.D.F. P.S.C. H. Arens.
Agalev/H. Tavernier.
Ecolo VI. Mevr. Colen.
Blok

C. — Niet-stemgerechtigd lid :

V.U. H. Olaerts.

Zie :

- 483 - 95 / 96 :

— N° 1 : Gewijzigde administratieve begroting.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants
de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

22 MARS 1996

BUDGET ADMINISTRATIF
MODIFIE

de la Dette publique par suite de
redistributions d'allocations de base
de l'année budgétaire 1995 (51)
(première série)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
FINANCES ET DU BUDGET (1)

PAR
M. Daniel VANPOUCKE

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce budget administratif modifié lors de sa réunion du 19 mars 1996.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dupré.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Didden, Dupré, Mme Hermans, M. Vanpoucke.
V.L.D. MM. Daems, De Grauwé, Desimpel.
P.S. MM. Demotte, Dufour, Moriau.
S.P. MM. Schoeters, Suykens.
P.R.L. MM. Bertrand, Michel.
F.D.F. P.S.C. M. Arens.
Agalev/M. Tavernier.
Ecolo VI. Mme Colen.
Blok

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Olaerts.

Voir :

- 483 - 95 / 96 :

— N° 1 : Budget administratif modifié.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

B. — Suppléants :

M. Ansoms, Mme D'Hondt (G.), MM. Eyskens, Pieters (D.), Van Erps.
MM. Huts, Lano, Van Aperen, van den Abeelen.
MM. Biefnot, Coème, Delizée, Henry.
MM. Vandebroucke, Van Gheluwe, Vermassen.
MM. Clerfayt, de Donnéa, Hotermans.
Mme Cahay-André, M. Fournaux.
MM. Detienne, Viseur (J.-P.).
MM. Huysentruyt, Van den Eynde.

I. — INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIEN EN BUITENLANDSE HANDEL

1. De lopende uitgaven en kapitaaluitgaven die in de gewijzigde begroting van de Rijksschuld van het begrotingsjaar 1995 zijn opgenomen, bedragen 654 461,2 miljoen frank.

Dat bedrag dekt de intresten op de overheids-schuld voor een bedrag van 639 064,4 miljoen frank, en diverse uitgaven, met uitzondering van de intresten *sensu stricto*, voor een bedrag van 15 396,8 miljoen frank. In die laatste rubriek is een krédiet opgenomen van 1 840 miljoen frank bestemd voor de commissies op openbare uitgiften.

Die bedragen zijn het resultaat van ramingen tijdens de begrotingscontrole van begin 1995. Ze houden rekening met een vermindering van de kredieten voor rente-uitgaven met 17 miljard frank. Dat is een gevolg van de begrotingsbesparingen waarin het convergentieplan voorzag. Die besparingen hebben hoofdzakelijk betrekking op de kapitalisatie van opgelopen rente op effecten die in het raam van omruil-operaties werden terugbetaald.

2. De actualisering van de begrotingsuitgaven die eind november werd doorgevoerd, wijst op een stijging van de lopende uitgaven en kapitaaluitgaven met 19 582 miljoen frank, naast het bedrag van 248 miljoen frank dat onlangs het voorwerp uitmaakte van een ontwerp van deliberatie van de Ministerraad.

De aflossingslasten zijn evenwel ongeveer 50 miljard frank lager uitgevallen dan verwacht, rekening houdend met een budgetoverschrijding van de aflossingen van leningen in vreemde munt met 800 miljoen frank.

a) De kredietoverschrijding in de lopende uitgaven en kapitaaluitgaven betreft de volgende posten :

- de intrestlasten (programma 51-45-1, basisallocaties 21.01, 21.04, 21.08, 21.16) voor een bedrag van 15 765,7 miljoen frank;

- de commissies op openbare uitgiften (programma 51-45-1, basisallocatie 12.05) voor een bedrag van 3 811 miljoen frank;

- de transfers naar de gewesten en de gemeenschappen bedoeld in artikel 54, § 1, van de financieringswet van 16 januari 1989 (programma 51-45-4, basisallocatie 45.01) voor een bedrag van 5 miljoen frank;

- de uitgaven voor de financiële dienst van de leningen die BELFIN heeft aangegaan om de overheidsparticipatie in het kapitaal van SABENA te financieren (programma 51-45-4, basisallocatie 31.10) voor een bedrag van 0,3 miljoen frank.

I. — INTRODUCTION DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

1. Les dépenses courantes et de capital inscrites au budget de la dette publique modifié de l'année budgétaire 1995 s'élèvent à 654 461,2 millions de francs.

Ce montant couvre les intérêts de la dette publique à concurrence de 639 064,4 millions de francs, et des dépenses diverses, autres que les intérêts *sensu stricto*, pour 15 396,8 millions de francs. Dans cette dernière rubrique figure un crédit de 1 840 millions de francs affecté aux commissions relatives aux émissions publiques.

Ces montants sont issus d'estimations faites lors du contrôle budgétaire effectué au début de l'année 1995. Ils tiennent compte d'une réduction des crédits de 17 milliards de francs dans les dépenses d'intérêt, qui découle des économies budgétaires prévues dans le plan de convergence. Ces économies portent essentiellement sur la capitalisation d'intérêts courus sur les titres remboursés dans le cadre d'opérations d'échange.

2. L'actualisation des dépenses budgétaires effectuée à la fin du mois de novembre fait apparaître une augmentation de 19 582 millions de francs des dépenses courantes et de capital, outre le montant de 248 millions de francs qui a fait l'objet récemment d'un projet de délibération du Conseil des ministres.

Les dépenses d'amortissement sont par contre de quelque 50 milliards de francs moins élevées que prévu, et ce compte tenu également d'un dépassement de 800 millions de francs dans les amortissements d'emprunts en monnaies étrangères.

a) Le dépassement de crédit dans les dépenses courantes et de capital concerne les postes suivants :

- les charges d'intérêt (programme 51-45-1, allocations de base 21.01, 21.04, 21.08, 21.16) à concurrence de 15 765,7 millions de francs;

- les commissions sur émissions publiques (programme 51-45-1, allocation de base 12.05) à raison de 3 811 millions de francs;

- les transferts aux Régions et Communautés visés par l'article 54, § 1^{er} de la loi de financement du 16 janvier 1989 (programme 51-45-4, allocation de base 45.01) pour un montant de 5 millions de francs;

- les dépenses relatives au service financier des emprunts contractés par BELFIN pour financer la participation de l'Etat dans le capital de la SABENA (programme 51-45-4, allocation de base 31.10) à concurrence de 0,3 million de francs.

Die verschillende posten worden hieronder toegelicht.

Intrestlasten

— De overschrijding van de kredieten voor intrestlasten is voor 14,6 miljard frank toe te schrijven aan onvoldoende tegeldemaking van gekapitaliseerde intresten tijdens omruiloperaties voor effecten : er werd 17 miljard frank beoogd en er werd slechts 3,4 miljard frank gerealiseerd. Dat bedrag verhoudt zich tot een volume van omgeruilde klassieke obligaties van 41 miljard frank.

Die situatie wordt verklaard door marktgebonden overwegingen : het omruilprogramma heeft betrekking op leningen waarvan de looptijd bijna verstreken is, wat de mogelijkheden sterk beperkt. Voor de lineaire obligaties (OLO) is omruilen bovendien pas mogelijk tijdens het laatste jaar van de lening, wat betekent dat de kapitalisatie van de gelopen intresten alleen de rentelast verlicht die op de eindvervaldag van de lijn verschuldigd is. Volgens dat principe hebben de omruilingen van lineaire obligaties die tijdens het jaar 1995 werden doorgevoerd, de begrotingslast van dat jaar niet verlicht.

— De stijging van de rente-uitgaven is voor een bedrag van 3,8 miljard frank te wijten aan belangrijke afwijkingen van het financieringsplan dat oorspronkelijk werd opgesteld met betrekking tot de verdeling van de uitgegeven volumes tussen de obligatieleningen van verschillende lijnen. Een groter relatief aandeel van de uitgiften gebeurde in lijnen van lineaire obligaties waarvan de intrestvervaldag tijdens het laatste kwartaal valt, met een overbelasting van die vervaldagen tot gevolg.

— In het hoofdstuk van de schuld op korte termijn, in Belgische frank en vreemde munten, liggen de rente-uitgaven 3,1 miljard frank lager dan verwacht.

Dat is toe te schrijven aan de combinatie van twee factoren die elkaar tegenwerken : de daling van de rentevoeten enerzijds, en een volume-effect gekoppeld aan een structuureffect anderzijds.

Zo is de vermindering van de lasten na de daling van de rentevoeten op korte termijn (van 5,89 % naar 5 % gemiddeld over een jaar voor het tarief op drie maanden) sterk beperkt door een volume-effect in de tegengestelde zin, dat het gevolg was van de herfinanciering in Belgische frank van schatkistbons in vreemde munten voor een bedrag van meer dan 250 miljard frank.

Die herfinancieringen hebben een deconsolidatie in de vlopende schuld teweeggebracht, doordat de terugbetaalde schatkistbons, die grotendeels looptijden van 9 en 12 maanden hadden, op hun vervaldag zijn geherfinancierd met schatkistcertificaten die voor het grootste deel drie maanden lopen.

Die herfinancieringen zijn derhalve niet neutraal gebleven voor de begroting van 1995.

Ces différents postes sont examinés ci-après.

Les charges d'intérêt

— Le dépassement des crédits d'intérêt résulte, à concurrence de 14,6 milliards de francs, des réalisations insuffisantes en matière d'intérêts capitalisés lors des opérations d'échange de titres : l'objectif de 17 milliards de francs a été rencontré à concurrence de 3,4 milliards de francs seulement. Ce montant se rapporte à un volume d'échange de titres d'emprunts classiques de 41 milliards de francs.

Cette situation s'explique par des considérations liées aux marchés suivant lesquelles le programme d'échanges vise des emprunts dont la maturité est relativement proche, ce qui limite fortement les possibilités. De plus, pour les obligations linéaires (OLO), l'échange n'est admis qu'au cours de la dernière année de l'emprunt, ce qui signifie que la capitalisation des intérêts courus allège uniquement la charge d'intérêt due à l'échéance finale de la ligne. Suivant ce principe, les échanges d'olos effectués au cours de l'année 1995 n'ont pas allégé les charges budgétaires de cette même année.

— L'augmentation des dépenses d'intérêt résulte également, à concurrence de 3,8 milliards de francs, d'écart importants, par rapport au plan de financement défini au départ, dans la répartition des volumes émis entre les différentes lignes d'olos. Ainsi une part relative plus importante des émissions s'est portée dans des lignes d'olos dont l'échéance d'intérêt se situe au cours du dernier trimestre, avec pour conséquence une surcharge de ces échéances.

— Au chapitre de la dette à court terme, francs belges et monnaies étrangères, les dépenses d'intérêt sont de 3,1 milliards de francs moins élevées que prévu.

Cela résulte de l'action combinée de deux facteurs jouant en sens contraire : la baisse des taux d'intérêt d'une part, et un effet de volume allié à un effet de structure, d'autre part.

Ainsi, l'allégement des charges consécutif à la baisse des taux d'intérêt à court terme (de 5,89 % à 5 % en moyenne sur l'année pour le taux à trois mois) a été fortement atténué par un effet de volume en sens opposé résultant du refinancement en francs belges de bons du trésor en devises pour un montant de plus de 250 milliards de francs.

Ces refinancements ont entraîné une déconsolidation au sein de la dette flottante dans la mesure où les bons du trésor remboursés étaient en grande partie assortis de durées de 9 et 12 mois. Ces bons du trésor ont été refinancés à leur échéance par des certificats de trésorerie émis en majorité à trois mois.

Ces refinancements n'ont donc pas été neutres sur le budget de l'année 1995.

Het volume-effect werd versterkt door het hoge niveau van de posities die de schatkist op bepaalde ogenblikken heeft ingenomen op het stuk van de leningen tussen banken. Daaruit vloeien lasten voort die de winsten van de beleggingsverrichtingen met bijna 2 miljard frank te boven gaan.

— Er moet tevens worden gewezen op de overschrijding met 500 miljoen frank bij de renten op de geconsolideerde schuld in vreemde munt.

Die verhoging is in hoofdzaak te wijten aan de schommelingen van de wisselkoersen.

Commissies

De commissies op de openbare uitgiften bedragen 5 651 miljoen frank, zijnde 3 811 miljoen frank meer dan het verstrekte krediet. Dat is toe te schrijven aan de omvang van de bedragen die zijn ingezameld bij de openbare uitgifte van de maand november.

Transfers naar gemeenschappen en gewesten

De bedragen die verschuldigd zijn aan de gemeenschappen en gewesten ter uitvoering van artikel 54, § 1, derde lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van gemeenschappen en gewesten, belopen voor 1995 17 miljoen frank, wat een overschrijding is met 5 miljoen frank in vergelijking met het bedrag waarin in de begroting is voorzien.

Volgens de overeenkomst die ter uitvoering van voornoemd artikel is gesloten, worden de stortingen gedaan op grond van afrekeningen die worden opgesteld de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking van de aangepaste Rijksmiddelenbegroting.

De kredietoverschrijding is het gevolg van de laatste goedkeuring en bekendmaking van de aangepaste Rijksmiddelenbegroting voor 1995.

Lasten van leningen uitgegeven door BELFIN

De effectieve betalingen in verband met die leningen liggen 300 000 frank hoger dan voorzien. Die overschrijding is het gevolg van financiële kosten die bij het begin van het jaar moeilijk met nauwkeurigheid konden worden geraamd.

b) Bij de aflossingskredieten (eveneens programma 51-45-1) is een bedrag beschikbaar dat in hoofdzaak afkomstig is van het niet volledig opgebruiken van de wettelijke dotaties bestemd voor de wederinkoop van effecten op de beurs.

L'effet de volume s'est trouvé amplifié par la hauteur des positions prises à certains moments par le trésor sur le plan des emprunts interbancaires. Il en résulte des charges qui surpassent de près de 2 milliards de francs les gains découlant des opérations de placement.

— Il y a lieu de mentionner également un dépassement de 500 millions de francs dans les intérêts de la dette consolidée en monnaies étrangères.

Cette augmentation résulte essentiellement des fluctuations de change.

Les commissions

Les commissions payées lors des émissions publiques se sont élevées à 5 651 millions de francs, ce qui représente 3 811 millions de francs de plus que le crédit alloué. Cette situation résulte de l'importance des montants récoltés lors de l'émission publique du mois de novembre.

Les transferts aux communautés et régions

Les sommes dues aux communautés et régions en application de l'article 54, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi de financement du 16 janvier 1989 s'élèvent pour l'année 1995 à 17 millions de francs, ce qui constitue un dépassement de 5 millions de francs par rapport au montant prévu au budget.

Suivant la convention prise en application de l'article précité, les versements sont effectués sur base de décomptes établis le premier jour du mois qui suit la publication du budget des Voies et Moyens ajusté.

Le dépassement de crédit est la conséquence de la date tardive du vote et de la publication du budget des Voies et Moyens ajusté de l'année 1995.

Les charges des emprunts émis par BELFIN

Les paiements effectifs relatifs à ces emprunts sont de 300 000 francs plus élevés que prévu. Ce dépassement résulte de frais financiers difficiles à prévoir avec exactitude en début d'année.

b) En ce qui concerne les crédits d'amortissement (programme 51-45-1 également), le montant disponible résulte principalement d'une large sous-utilisation des dotations légales destinées au rachat de titres en bourse.

3. Voornoemde bijkomende uitgaven veroorzaken evenwel geen kredietoverschrijding op het niveau van de programma's van de begroting : zij worden binnen elk betrokken programma volledig gecompenseerd door basisallocaties met een overschat.

Derhalve wordt voorgesteld de bijkomende uitgaven te regulariseren door de herverdeling van de basisallocaties, overeenkomstig artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Aldus kunnen

— in het programma 51-45-1, de bijkomende uitgaven die zijn vastgesteld voor de basisallocaties 12.05, 21.01, 21.04, 21.08, 21.16 en 91.02, zijnde in totaal 21 147 miljoen frank, worden gedeckt door basisallocatie 91.01 « Aflossing van leningen in Belgische frank » en in bijkomende orde door basisallocatie 21.02 « Rente van leningen in vreemde munt » (*partim*) ;

— de overschrijdingen betreffende de basisallocaties 45.01 en 31.10 van het programma 51-45-4, zijnde een totaalbedrag van 5,3 miljoen frank, worden gecompenseerd binnen datzelfde programma door het overschat van basisallocatie 12.21 « Kosten in verband met de schulden ».

Het beschikbare bedrag dat vrijkomt uit basisallocatie 12.21 is vooral afkomstig van de uitgaven voor bekendmakingen.

*
* *

Wanneer we de zaak niet strikt budgetair bekijken, maar vanuit het oogpunt van de netto-financieringsbehoeften, waarbij rekening wordt gehouden met de gekapitaliseerde intresten, dalen de bijkomende uitgaven van 19,6 naar 9 miljard frank.

II. — OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF

Voorzitter Dupré geeft lezing van de brief van het Rekenhof dd. 6 maart 1996 (kenmerk A5-1.068.054 B4).

In deze brief deelt het Hof mee dat het geen opmerkingen heeft in verband met de overeenstemming van dit document met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor datzelfde jaar.

Het wijst er evenwel op dat de herverdelingen verwezenlijkt worden op een ogenblik dat er geen vastleggingen meer kunnen worden verricht op niet-gesplitste kredieten van het voorbije begrotingsjaar, gelet op de bepalingen van de artikelen 5, 31 en 34, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

3. Les dépenses supplémentaires susvisées n'entraînent toutefois pas de dépassement de crédit au niveau des programmes du budget : elles sont entièrement compensées au sein de chaque programme concerné par des allocations de base se trouvant en position excédentaire.

Il est donc proposé de régulariser les dépenses supplémentaires par voie de redistribution d'allocations de base, conformément à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991.

Ainsi,

— dans le programme 51-45-1, les dépenses supplémentaires constatées aux allocations de base 12.05, 21.01, 21.04, 21.08, 21.16 et 91.02, soit globalement 21 147 millions de francs, peuvent être couvertes par l'allocation de base 91.01 « Amortissement des emprunts en francs belges » et accessoirement par l'allocation de base 21.02 « intérêts des emprunts en devises (partie) » ;

— les dépassements relatifs aux allocations de base 45.01 et 31.10 du programme 51-45-4, soit un montant global de 5,3 millions de francs peuvent être compensés au sein de ce même programme par la position excédentaire de l'allocation de base 12.21 « Frais de la dette ».

Le montant disponible qui se dégage de l'allocation de base 12.21 se situe principalement dans les dépenses de publicité.

*
* *

Si l'on quitte le plan strictement budgétaire pour se placer dans l'optique des besoins nets de financement, laquelle prend en compte les intérêts capitalisés, les dépenses supplémentaires sont ramenées de 19,6 à 9 milliards de francs.

II. — OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES

Le président Dupré donne lecture de la lettre de la Cour des comptes du 6 mars 1996 (réf. A 5-1.068.054 L 4).

Par cette lettre, la Cour fait savoir qu'elle n'a pas d'observation à formuler quant à la conformité de ce document avec le contenu et les objectifs du budget général des dépenses.

Son collège fait toutefois observer que les redistributions opérées interviennent à un moment où plus aucun engagement ne peut être effectué à charge des crédits non dissociés de l'année précédente, eu égard aux dispositions des articles 5, 31 et 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

De uitgaven, die betrekking hebben op basisallocaties waarop de herverdeling van toepassing is, zijn immers in de loop van 1995 uitgevoerd ten laste van thesaurierekeningen en moeten nu worden geregulariseerd.

III. — STEMMING

De commissie neemt met 8 tegen 1 stem de (hierna afgedrukte) motie aan waarin zij vaststelt dat de gewijzigde administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor 1995.

De rapporteur,

D. VANPOUCKE

De voorzitter,

J. DUPRE

En fait, les dépenses relatives aux allocations de base concernées par la redistribution ont été effectuées en 1995 à charge de comptes de trésorerie et doivent maintenant être régularisées.

III. — VOTE

La commission adopte par 8 voix contre une la motion (dont le texte figure ci-après) dans laquelle elle constate que le budget administratif modifié est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour 1995.

Le rapporteur,

Le président,

D. VANPOUCKE

J. DUPRE

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

Gelet op de artikelen 15 en 22 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Belgisch Staatsblad van 21 augustus 1991),

Mede gelet op de artikelen 74, n° 9, tweede lid, en 81, n° 2, van het Reglement van de Kamer,

Gelet op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995,

Gelet ten slotte op de brief van 6 maart 1996 van het Rekenhof,

Overwegende dat het Hof geen opmerkingen heeft in verband met de overeenstemming van de gewijzigde administratieve begroting met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor datzelfde jaar,

Stelt vast dat de gewijzigde administratieve begroting van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1995 bestaat uit *tabellen van de basisallocaties*, zoals door de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven.

*
* *

Verklaart dat deze gewijzigde administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995. »

PROPOSITION DE MOTION MOTIVÉE ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

Vu les articles 15 et 22 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (Moniteur belge du 21 août 1991),

Vu également les articles 74, n° 9, alinéa 2, et 81, n° 2, du Règlement de la Chambre,

Vu le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995,

Vu enfin la lettre de la Cour des comptes du 6 mars 1996,

Considérant que la Cour n'a pas d'observation à formuler quant à la conformité de ce document avec le contenu et les objectifs du budget général des dépenses pour la même année budgétaire,

Constate que le budget administratif modifié de la Dette publique pour l'année budgétaire 1995 est composé de *tableaux d'allocations de base*, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

*
* *

Déclare que ce budget administratif modifié est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995. »

(en millions de francs)

Voorgestelde nieuwe herverdeling Nouvelle redistribution proposée	Transfers Transferts	Beschikbare basis- allocaties Allocations de base disponibles	sc	Divisions organiques	
				Programmes	Allocations de base
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)	
*	+800,0	-	40 550,4	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en monnaies étrangères.
-	-	1,0	cof	Dépenses de remboursements résultant des fluctuations des cours de changes.	
-	-	1,0	cef		
-	-	160 000,0	cof	Dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publique.	
-	-	160 000,0	cef		
-	-	90 000,0	cof	Remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts en francs belges.	
-	-	90 000,0	cef		
-	-	500,0	cof	Remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts en monnaies étrangères.	
-	-	500,0	cef		
-	-	350,8	cnd	Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	
-	-	400,0	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts du Fonds des Routes en francs belges.	
-	-	93,6	cnd	Amortissement des emprunts contractés dans le cadre d'article de la loi du 8 janvier 1981 concernant les emprunts de consolidation en faveur des administrations bruxelloises subordonnées et de l'article 51 de l'article de la loi du 26 juillet 1971 portant organisation des agglomérations et fédérations de communes.	
-	-	450,2	cnd	Amortissement des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.	
-	-	1 000,0	cnd	Amortissement des emprunts contractés pour le financement des prêts à des états étrangers.	
-	-	600,0	cnd	Amortissement des emprunts à affectation spéciale (Fonds de Renovation industrielle).	
-	-	97,1	cnd	Amortissement des emprunts émis par l'Institut Pasteur	
-	-	911 510,5	cnd	Totaux pour le programme 45/1	
-	-	250 521,0	cof		
-	-	250 521,0	cef		
4 Divers.					
-	-	150,0	cnd	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre ou indûment.	
-	-	6,0	cnd	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	
*	-5,3	130,7	cnd	Frais relatifs aux diverses dettes et annuités, y compris les emprunts garantis par l'Etat.	

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties	OA PA DO PA	B.A. A.B.	C.D.	ks	1995 goedgekeurd voté	Vorige herverdelingen	
						-	-
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		
Jaarrente tegen 3 pct. als vergoeding uit hoofde van luchtvaartdienstbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).	45 40	1222	10	ngk	0,8	-	-
Rente op borgtochten en consignaties.	45 40	2106	21	ngk	1 200,0	-	-
Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën.	45 40	2109	24	ngk	1,0	-	-
Rente van de leningen aangegaan door de N.V. BELFIN ter financiering van de kapitaalparticipatie van de Staat in SABENA.	45 40	3110	55	ngk	1 368,5	-	-
Door de federale overheid verschuldigde sommen aan de Gemeenschappen en Gewesten in uitvoering van artikel 54 § 1, derde lid en § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten.	45 40	4501	88	ngk	11,9	-	-
Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de zogenoemde wetten voor economische expansie, in het bijzonder deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.	45 40	5102	10	ngk	1 667,5	-	-
Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).	45 40	5201	12	ngk	1,1	-	-
Staatswaarborg aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	45 40	6111	49	ngk	738,0	-	-
Staatswaarborg aan het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.	45 40	6112	50	ngk	1 860,0	-	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	45 40	7401	78	ngk	8,2	-	-
Totalen voor het programma 45/4				ngk	7 149,0	-	-
Totalen				ngk		-	-
51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.						-	-

(en millions de francs)

Voorgestelde nieuwe herverdeling Nouvelle redistribution proposée	Transfers Transferts	Beschikbare basis- allocaties Allocations de base disponibles	sc	Divisions organiques Programmes Allocations de base
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-	-	0,8	cnd	Rente annuelle à 3 p.c. à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et 17 mars 1936).
-	-	1 200,0	cnd	Intérêts sur cautionnements et consignations.
-	-	1,0	cnd	Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.
*	+0,3	1 368,8	cnd	Intérêts des emprunts contractés par la S.A. BELFIN en vue de financer la participation de l'Etat au capital de la SABENA.
*	+5,0	16,9	cnd	Sommes dues par le pouvoir fédéral aux Communautés et Régions en application de l'article 54 § 1 alinéa 3 et § 2 de la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions
-	-	1 667,5	cnd	Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.
-	-	1,1	cnd	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).
-	-	738,0	cnd	Garantie de l'Etat à l'Institut national de crédit agricole.
-	-	1 860,0	cnd	Garantie de l'Etat au Bureau central de crédit Hypothécaire.
-	-	8,2	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
-	-	7 149,0	cnd	Totaux pour le programme 45/4
<hr/>			cnd	Totaux 51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.